

藏药藏锦鸡儿的基原植物与代用品考证

张 怡, 贺春荣, 杨学东*, 郭丽娜, 王伟平

天津大学药物科学与技术学院, 天津 300072

摘 要: 藏锦鸡儿作为藏药始见于公元 8 世纪的《四部医典》, 后被《晶珠本草》和许多汉、藏医药著作收录。不同文献记载的藏锦鸡儿名称、基原等存在较大差异。通过考证相关的文献记载, 对藏锦鸡儿的名称、基原植物及其代用品、药用部位等进行了整理和分析, 对相关植物的形态、名称、资源分布及传统用药等进行了总结。现有文献分析表明, 虽然在不同文献中藏锦鸡儿涉及 10 余种豆科植物, 但产于青藏高原的鬼箭锦鸡儿与多数经典文献的描述一致, 其红色木部心材作为藏锦鸡儿正品使用。昌都锦鸡儿和川青锦鸡儿在一定范围内可作为基原植物使用, 而锦鸡儿属中的其他 5 种植物以及苏木等常用作藏锦鸡儿的代用品。

关键词: 藏锦鸡儿; 基原植物; 代用品; 鬼箭锦鸡儿; 昌都锦鸡儿; 川青锦鸡儿

中图分类号: R282.71 文献标志码: A 文章编号: 0253-2670(2018)16-3950-07

DOI: 10.7501/j.issn.0253-2670.2018.16.032

Original and substituted plants for Tibetan medicine *Lignum Caraganae*

ZHANG Yi, HE Chun-rong, YANG Xue-dong, GUO Li-na, WANG Wei-ping

School of Pharmaceutical Science and Technology, Tianjin University, Tianjin 300072, China

Abstract: *Lignum Caraganae* is used as a Tibetan medicine originated in the record in *Four Medical Tantras* written in the 8th century AD. Afterwards, *Shel Gong Shel Phreng* and many other Tibetan and Chinese medicine works kept recording of it. In pertinent literature, there are large differences in names and plant sources about *Lignum Caraganae*. In this paper, literature textual investigation on *Lignum Caraganae* about its names, original and substituted plants, medicinal parts was conducted. Besides, the plant morphology, name modification, distribution, and traditional application of relevant plants were summarized. The results showed that the original plant of *Lignum Caraganae* was *Caragana jubata*, which produced from Qinghai-Tibet Plateau and its red heart wood was used as crude medicine. *C. changduensis*, and *C. tibetica* were also used as original plants in a certain area. Five kinds of other plants in *Caragana* genus and *Caesalpinia sappan* were often used as a substitute for *Lignum Caraganae*.

Key words: *Lignum Caraganae*; original plants; substituted plants; *Caragana jubata* (Pall.) Poir.; *Caragana changduensis* Liou f.; *Caragana tibetica* Kom.

藏药是依据藏医药理论用于治疗 and 预防疾病的药物, 是我国传统药物的重要组成部分。藏药资源研究表明, 在目前使用的藏药材中约 80% 为采自青藏高原地域特有的野生资源^[1]。青藏高原特有的生态系统和生存环境以及由此产生的流通障碍造就了藏医药鲜明的“民族性”和“地域性”特征。藏锦鸡儿是藏医用于破血化瘀的主要藏药之一, 其药材主要来自野生植物的采集。与大多数藏药材一样, 由于地域性问题不同藏区使用的藏锦鸡儿植物品种具有显著差异, 普遍存在“同名异物”和“同物异

名”及地方习用品、代用品多等现象。虽然已有该药材部分相关植物的现代基础研究方面的报道, 但研究不够深入和全面。因此, 对藏锦鸡儿的名称、基原及代用品、药用部位等进行考证和整理, 既是开展该品种药效物质基础研究的迫切需要, 也是建立和完善藏锦鸡儿质量标准、保障药品质量和临床用药的基础工作。

1 藏锦鸡儿名称考证

在藏医、药学文献记载中, 藏药材的名称通常有 3 种类型, 即“藏文名”“藏文名音译汉文名”和

收稿日期: 2018-01-17

基金项目: 国家自然科学基金资助项目 (81473425)

作者简介: 张 怡 (1992—), 女, 硕士研究生。E-mail: zhangyiaug@163.com

*通信作者 杨学东, 副教授。Tel: (022)87401152 E-mail: yangxd@tju.edu.cn

“汉文名”。在藏文文献中多只使用藏文名，而在汉文文献中则有多种表示形式，如“藏文名音译汉文名+藏文名”“汉文名+藏文名”和“汉文名+藏文名+藏文名音译汉文名”等。其中，“汉文名+藏文名+藏文名音译汉文名”的使用最为广泛，这种形式有利于藏汉传统医学间的深入交流和现代药物科学研究的开展与合作。

在不同文献中，藏锦鸡儿的“藏文名”有 5 种表示方式，即མཛོ་མོ་ཤིང་、མཛོ་མོ་ཤིང་།、མཛོ་མོ་ཤིང་དམར་པོ་、མཛོ་མོ་ཤིང་དཀར་པོ་和མཛོ་མོ་ཤིང་རྩུང་བ།，前 2 种形式基本一致，为沿用藏医药古籍中的名称，后 3 种形式是在古籍名称的基础上拟定的。这些藏文名音译成汉文名时，由于地域方言的差异以及翻译者对 2 种语言文字的领悟不同，使得不同文献中的“藏文名音译汉文名”较为混乱。这些音译名间的差异在发音上的差别较小，而在表音文字使用上的差异较大。使用比较多的音译名是“佐摸兴”，与其相近的有“佐模（摸）相”“佐木兴”“佐木香”“佐瑁香”“作毛兴”和“卓木相”。在藏药མཛོ་མོ་ཤིང་（佐摸兴）名下，记载了 2 类不同来源的基原植物，即来源于豆科（Fabaceae）锦鸡儿属 *Caragana* Fabr. 的多种植物（藏锦鸡儿）和来源于豆科云实属 *Caesalpinia* Linn. 的苏木 *Caesalpinia sappan* L.。为将藏锦鸡儿与苏木区分，《新修晶珠本草》^[2]中为其重新拟定了藏文名མཛོ་མོ་ཤིང་དམར་པོ་，并音译成“佐摸兴玛保”；《中华藏本草》^[3]为其重新拟定了藏文名མཛོ་མོ་ཤིང་དཀར་པོ་，并音译成“佐摸兴嘎博”；《青藏高原甘南藏药植物志》^[4]收录的 3 种原植物中，川青锦鸡儿 *C. tibetica* Kom. 和锦鸡儿 *C. sinica* (Buchoz) Rehd. 列在མཛོ་མོ་ཤིང་།名下，分别音译成“作毛兴”和“佐瑁香”，而鬼箭锦鸡儿 *C. jubata* (Pall.) Poir. 则重新拟定为མཛོ་མོ་ཤིང་རྩུང་བ།并译成“腰冒”。这种重新拟定藏文名的做法有助于藏锦鸡儿藏文名、藏文名音译汉文名和汉文名之间以及名称与基原植物间的对应统一，但不同文献各自重新取名则会加重名称以及名称与基原植物间的混乱。此外，《晶珠本草》^[5]指出藏锦鸡儿之名还有“卓木兴”“卓才尔”“皂毛拉”“蕃吉梅檀”“考桃”“阿拉卡苏”“且昂江才尔”等，但在相关文献中未见使用。“藏锦鸡儿”作为本品的中文名是基于本品的基原植物均为青藏高原产的豆科锦鸡儿属植物，具有明确的界定含义。《中华人民共和国卫生部药品标准》藏药分册^[6]、《中国医学百科全书·藏医学》^[7]《藏药标准》^[8]《中国民族药志》^[9]

等均将其用作本品中文名。而《中华藏本草》^[3]《中华本草·藏药卷》^[10]《新修晶珠本草》^[2]等直接使用属名“锦鸡儿”作为本品中文名。此外，也有文献将鬼箭锦鸡儿、川青锦鸡儿、锦鸡儿、西藏锦鸡儿 *C. tibetica* Kom.^[11]等植物名作为本品中文名使用（表 1）。

藏锦鸡儿药材名称上使用的混乱状况，很难保障药材和相关药品的质量以及临床用药的有效性和安全性。因此，将藏锦鸡儿的藏文名、藏文名音译汉文名和汉文名进行统一并规范使用是保障藏医药传承和开展现代药学研究的必然要求。

2 传统药用价值

藏锦鸡儿作为藏药具有悠久的临床用药历史，而在不同年代文献中对其功效的记载存在一定差别。在《四部医典》^[19]的药物分类与剂型中将其列在红檀香之后，归入医治血病的药物，功效是化瘀血、清血热。《晶珠本草》^[5]记载其功效与红檀香相同，具有破血、化血、清血热的作用。《论药性味琉璃明镜》示其味苦，性平，《鲜明注释》述其“味苦、涩，消化后味苦，性凉，效轻、钝”^[10]。《新修晶珠本草》和《中华藏本草》均描述其功效为“活血化瘀、排内脏瘀血、降压”“治血分热邪、高血压病、多血病、月经不调，肌热、筋脉发烧；外用消毒散肿，治疔疮痈疽”^[2-3]，前者还记载了壮腰补肾和治髓关节痛的作用。《藏药志》^[17]介绍其性味为“涩、寒、无毒”；功用为“活血散瘀，排内脏瘀血，破血、降压，用于多血症、高血压病及月经不调。外用消毒散肿，治疔疮痈疽”。藏锦鸡儿未被收入《中国药典》，主要在藏医药的相关标准和典籍中记载。《藏药标准》和《中华人民共和国卫生部药品标准藏药分册》均记载其性味涩，寒，功效为破血，化瘀，降压，用于多血症、高血压症及月经不调^[6,8]。《中国医学百科全书·藏医学》则描述其味苦，性凉，功能为破血、化瘀、降压。主要用于血热、瘀血凝滞、高山多血症、高血压及月经不调^[7]。《中华本草·藏药卷》则将其药性描述为味涩，性凉，功能与主治为活血散瘀、凉血、降压；主治多血症、血热症、高血压、月经不调^[10]。综上所述，藏锦鸡儿的主要功效为破血、化瘀、降压，常用于治疗多血症、高血压症和月经不调等疾病。

在《四部医典》中还介绍了锦鸡儿根，功效是医治肌肉发热、治脉热^[19]。《晶珠本草》也介绍锦鸡儿根清肌热、脉热，引吐脉病，治肌肉痛，除疔

表 1 不同文献中藏锦鸡儿的名称和植物来源

Table 1 Names and botanical sources of *Lignum Caraganae* recorded in literatures

藏文名音译 汉文名	藏文名	来源及用药部位	文献
佐木香	མཛོ་མ་ཤིང་	鬼箭锦鸡儿及川青锦鸡儿的红色木部心材 西藏锦鸡儿 鬼箭锦鸡儿的木部心材	《藏药标准》 ^[8] 《中国民族药志要》 ^[12] 《青海中药资源开发》 ^[13]
佐摸兴	མཛོ་མ་ཤིང་	昌都锦鸡儿 <i>C. changduensis</i> Liou f. 及萨迦锦鸡儿 <i>C. sajaensis</i> Liou f.、川青锦鸡儿、甘青锦鸡儿 <i>C. tangutica</i> Maxim.、鬼箭锦鸡儿、云南锦鸡儿 <i>C. franchetiana</i> Kom. 的褐红色木部心材	《中国民族药志》 ^[9]
佐模相/佐摸兴	མཛོ་མ་ཤིང་།	鬼箭锦鸡儿（树干煎膏）/苏木、鬼箭锦鸡儿、西藏锦鸡儿、云南锦鸡儿（阳雀花）（以茎或心材，叶，花入药）	《中国藏药》 ^[14-15]
佐木兴	མཛོ་མ་ཤིང་།	鬼箭锦鸡儿及昌都锦鸡儿的红色木部心材 鬼箭锦鸡儿或昌都锦鸡儿的褐红色木部心材 鬼箭锦鸡儿的红色木质部心材，西藏锦鸡儿与云南锦鸡儿可作为代用品	《部颁藏药标准》 ^[6] 《百科全书·藏医学》 ^[7] 《中华本草·藏药卷》 ^[10]
卓木相	མཛོ་མ་ཤིང་།	鬼箭锦鸡儿树干，云南锦鸡儿和川青锦鸡儿可作代用品	《青海地道地产药材》 ^[16]
作毛兴	མཛོ་མ་ཤིང་།	鬼箭锦鸡儿红色木质部或全植物浸膏，西藏锦鸡儿与云南锦鸡儿可作代用品，川青锦鸡儿根皮和花	《藏药志》 ^[17] 《甘南藏药植物志》 ^[4]
佐瑁香	མཛོ་མ་ཤིང་།	川青锦鸡儿红色木质部	《青藏高原药物图鉴》 ^[18]
佐摸兴玛保 （红色）	མཛོ་མ་ཤིང་དམར་པོ་	锦鸡儿根和花	《甘南藏药植物志》 ^[4]
佐摸兴塞保 （黄色）	མཛོ་མ་ཤིང་སེར་པོ་	青藏锦鸡儿 <i>C. tangutica</i> Maxim.、二色锦鸡儿 <i>C. bicolor</i> Kom.、川西锦鸡儿 <i>C. erinacea</i> Kom.、西藏锦鸡儿、昌都锦鸡儿、鬼箭锦鸡儿等的红色心材或煎膏	《新修晶珠本草》 ^[2]
佐摸兴嘎 博/佐摸兴 腰冒	མཛོ་མ་ཤིང་དཀར་པོ་ མཛོ་མ་ཤིང་ཁུང་བ།	苏木的心材 西藏锦鸡儿、昌都锦鸡儿、鬼箭锦鸡儿/苏木（苏木系佐摸兴正品，3 种锦鸡儿为副品）的木部心材 鬼箭锦鸡儿全草	《新修晶珠本草》 ^[2] 《中华藏本草》 ^[3] 《甘南藏药植物志》 ^[4]

疮，敛病扩散，本品之名有卖玛、纳玛、蕃吉奈斋、扎才尔等^[5]。这种对于锦鸡儿根的功效介绍与藏锦鸡儿的功效不同，且药物名称和用药部位也不一致，应为另一藏药品种 མཛོ་མ་ ，或写成 མཛོ་མ་ 、 མཛོ་མ་ཤིང་ 。该品种藏文名音译汉文名为“渣玛”^[10,20]或“扎玛”^[2,3,7]“查玛”^[17]“帕刺玛”^[21]“扎美扎哇”^[12,14]等；汉文名为云南锦鸡儿^[10]、多刺锦鸡儿^[2-3]、短叶锦鸡儿根^[14]、阳雀花^[7]、二色锦鸡儿^[20]等。现代藏药文献记载渣玛味苦，性凉；清热解毒；主治脉热、中毒症、恶瘤^[10]，根解肌气益肾^[17]，功能为清脉热、催吐，主要用于脉热病、肌肉经络热毒^[7]，用于排散肌肉热、脉热，成熟瘟疫热；清除隆热症^[20]。

将上述藏药渣玛的功效与藏锦鸡儿的功效进行对比可以看出，二者的区别比较明确。

中医药典籍中也有以“锦鸡儿”为名的中药品种，其基原植物为低海拔地区广泛分布的锦鸡儿属植物锦鸡儿。锦鸡儿又名金雀花、白心皮等，首载于《救荒本草》，后被《植物名实图考》《本草拾遗》和许多地方本草或中药志收录。其根味甘、辛、微苦，性平，归肺、脾经，有补肺健脾、活血祛风的功效，主治虚劳倦怠、肺虚久咳、妇女血崩、白带、乳少、风湿骨痛、痛风、半身不遂、跌打损伤、高血压病。其花称为金雀花，味甘、性温，有滋阴和血、健脾、祛风止咳的功能，用于头晕头痛、耳鸣眼花、肺

虚久咳、小儿疳积^[22-24]。将此品种的功效与藏锦鸡儿、渣玛的功效进行对比后可以看出,中药锦鸡儿与渣玛相似而与藏锦鸡儿存在显著区别。

从上面的讨论中可以看出,在藏锦鸡儿药材的功效记载方面主要存在4方面的问题:①在不同文献的记载上有差异;②在功效表述中使用的术语不规范、不一致,藏医药术语与中医药术语混用的情况比较常见;③许多文献对具有部分交叉植物基原的藏锦鸡儿和渣玛,在用药部位和功效上区分不够明确,将2个品种的功效混为一谈;④藏药和中药品种在名称和植物基原上的混淆值得关注。因此,在藏锦鸡儿药材的功效表述上还有待进一步规范和完善。

藏锦鸡儿广泛应用于方剂配伍,并已有现代药物制剂产品。由藏锦鸡儿、巴夏嘎、矮紫堇、洪连、升登、余甘子组成的六味锦鸡儿汤散,又叫佐莫朱汤,用于治疗多血症、高血压及月经不调等症^[7,9]。由佐摸兴、山柰、白硼砂、血竭共研粗粉制成的方剂用于治疗闭经^[15]。由锦鸡儿、藏木香、草果、槟榔、豆蔻、高良姜组成的六味锦鸡儿汤散用于调和血、龙,治疗肾劳伤引起腰痛、关节痛、阴部痿管、“冈巴”病、腹水等症^[3,6,8]。鬼箭锦鸡儿配伍纤毛婆婆纳、生等、余甘子、矮紫堇和洪连粉碎成粗粉后煎汤内服或粉碎成细粉制成制剂“查触散”应用于临床,其功能为活血散瘀、凉血降压,主要用于多血症、“察龙”的治疗,对多血症具良效^[10]。此外,还有使用藏锦鸡儿的多种方剂应用于临床,如八味大黄丸应用于治疗妇血病、月经不调^[7];单味药或其配伍治疗高血压、半身不遂^[4];二十六味通经散用于“木布病”、胃肠溃疡出血、肝血增盛、月经不调、闭经、经血逆行、血瘀症瘕、胸背疼痛等症;二十味金汤散用于“冈巴”病、血病和赤巴疾病及青腿牙疳、上体疼痛、呼吸急促、喘气等症^[6];十三味寒水石散用于胃部食积、胃内生铁垢物、混合症(紫色培根)等^[8]。藏医用于清血除脂的代表性方剂“居日尼阿”出自藏医药学家帝玛旦增彭措的《帝玛医著》,源于此方的现代藏药制剂金诃降脂胶囊^[25]和藏降脂胶囊^[26]均是由藏锦鸡儿、余甘子、短管兔耳草、紫檀香、诃子、沙棘膏等组成,主要用于治疗血热证、高脂血症、肥胖症、肤燥痤疮等。金诃愈心冲剂源自《帝玛医著》中藏医用于治疗气滞血瘀引起的心慌、气短、胸闷、头痛、头晕等症的传统方,是由白檀香、广酸枣、肉豆蔻、藏锦鸡儿等组成^[27]。

3 基原植物和药用部位的考证

在不同时期的藏医药文献中,对藏锦鸡儿基原植物的收录和描述存在较大差异。《四部医典》主要记载了藏锦鸡儿的功效。《晶珠本草》在记载其功效的同时,对藏锦鸡儿的植物特征作了较为详细的描述:“锦鸡儿全株有刺,色如羊血,功效与红檀香相同”^[5]及“本品为灌木,叶细小,树身被刺,状如狐尾,毛竖起。叶多不显。花白色或粉红色,状如豆花。根和皮如筋能拧绳,木心红似红檀香”^[28]。《鲜明注释》记载“佐木兴分上、下两个品种,上品称佐木兴,下品称察马兴。佐木兴比察马兴粗,全株被刺,表面被白毛,心材红如紫檀香”^[10]。上述对藏锦鸡儿植物形态的描述与《西藏植物志》^[29]对鬼箭锦鸡儿多刺灌木,小叶8~12枚,羽状排列,长椭圆形至条状长椭圆形,长5~10 mm,宽2~3 mm,花冠浅红色,少有黄白色,茎纤维可制绳索和麻袋,其茎断面外层淡黄色内层红棕色^[14]等记载均相符。在大多数藏医药文献中都将鬼箭锦鸡儿定为藏锦鸡儿的基原植物(表1),而且有资料表明青海、西藏采用该植物入药^[14]。《中国民族药志》^[9]主要收载昌都锦鸡儿作为本品的基原植物,《中华人民共和国卫生部药品标准藏药分册》^[6]和《中国医学百科全书·藏医学》^[7]将昌都锦鸡儿与鬼箭锦鸡儿并列成藏锦鸡儿的基原植物。《青藏高原药物图鉴》^[18]收载川青锦鸡儿/西藏锦鸡儿作为“作毛兴”的基原植物。《藏药标准》^[8]将川青锦鸡儿与鬼箭锦鸡儿并列成藏锦鸡儿的基原植物。《中华藏本草》^[3]列出川青锦鸡儿/西藏锦鸡儿、昌都锦鸡儿和鬼箭锦鸡儿3种植物作为藏锦鸡儿基原植物。《新修晶珠本草》指出“佐摸兴”一品今用苏木与鬼箭锦鸡儿、多刺锦鸡儿 *C. spinosa* (L.) DC.、云南锦鸡儿均有,但在其列出的6种源植物中却没有后二者,也只给出了昌都锦鸡儿和鬼箭锦鸡儿的植物图示。张彪等^[30]对藏药“作毛兴”源植物进行考察后认为其基原植物主要为鬼箭锦鸡儿和昌都锦鸡儿。川青锦鸡儿和昌都锦鸡儿与鬼箭锦鸡儿相比除花冠为黄色外,其他植物形态基本一致,而且某些地区的藏医已延用很久,如四川、云南、甘肃地区用川青锦鸡儿/西藏锦鸡儿入药^[14],因此这2种植物也可作为藏锦鸡儿的基原植物。

通过文献比对发现作为藏锦鸡儿基原植物的 *C. tibetica* Kom. 在不同文献中有4种汉文名称,即川青锦鸡儿^[4,8-9,17-18]、西藏锦鸡儿^[2,3,15,29]、藏青锦鸡

儿^[17]和毛刺锦鸡儿^[31]，属于同种植物的不同名称（同物异名）。而使用“西藏锦鸡儿”作为名称的植物有2种，即 *C. tibetica* Kom. 和 *C. spinifera* Kom.^[31]（同名异物）。与此相似，多刺锦鸡儿作为藏药渣玛的基原植物在大多数藏医药著作中使用和《中国植物志》相同的拉丁名 *C. spinosa* (Linn.) DC.；《西藏植物志》却使用 *C. spinifera* Kom.，而此拉丁名在《中国植物志》中代表西藏锦鸡儿；同时，西藏锦鸡儿在行文中极易简化成藏锦鸡儿，这就可能造成藏药材与其基原植物间的混乱。因此，规范和统一相关植物的汉文名和拉丁名是理清藏锦鸡儿与其基原植物间关系的必要条件。综合考虑，在藏锦鸡儿的基原植物描述中使用川青锦鸡儿作为 *C. tibetica* Kom. 的汉文名最为有利。

在所查阅的文献中，仅有《青藏高原甘南藏药植物志》^[4]记载了豆科锦鸡儿属植物锦鸡儿用作藏锦鸡儿，但锦鸡儿广泛分布在低海拔地区，用药部位是根和花而非红色木部心材。其根味甘、微辛，性平，功能为滋补强壮、活血调经、祛风利湿，治高血压病、头昏头晕、耳鸣眼花、体弱乏力、月经不调、白带、乳汁不足、风湿关节痛、跌打损伤。《中华本草》^[22]记载锦鸡儿味甘、辛、微苦，性平，功能为补肺健脾、活血祛风，主治虚劳倦怠、肺虚久咳、妇女血崩、白带、乳少、风湿骨痛、痛风、半身不遂、跌打损伤、高血压病。因此，中医和藏医对锦鸡儿的认识和使用基本一致，而与藏锦鸡儿在植物品种、来源、用药部位和功能主治等方面存在较大差异，不宜用作藏锦鸡儿使用。

除个别文献外，大多数文献对藏锦鸡儿药用部位的记载较为一致，藏医采用相关植物根茎的红色木部心材作为药用（表1）。此外，树干^[16]、树干煎膏^[2,14]、根皮和花或全草^[4]、全植物浸膏^[17]等也有应用。

据统计，藏药“渣玛”来源于豆科锦鸡儿属的多种植物^[32]，包括云南锦鸡儿、短叶锦鸡儿 *C. brevifolia* Kom.、多刺锦鸡儿、二色锦鸡儿、甘蒙锦鸡儿 *C. opulens* Kom.、锦鸡儿和川西锦鸡儿。尽管“渣玛”与藏锦鸡儿之间有云南锦鸡儿、二色锦鸡儿和川西锦鸡儿3种植物相互交叉，但前者采用这些植物的干燥根或茎枝内皮作为药材，而后者使用根茎的红色木部心材，二者相差较大。而且，作为藏锦鸡儿主要植物来源的鬼箭锦鸡儿、昌都锦鸡儿和川青锦鸡儿都未被用作“渣玛”药源的记载，二者间还是可以明确加以区分。

4 藏锦鸡儿代用品

药材代用品通常是指在性味、归经、功能与主治方面与被代用药材相同，在药效与临床用药方面相近的药材。产生代用品的原因主要是临床上必须的药材资源出现短缺，对于藏药材而言这种情况很容易出现^[33]。藏锦鸡儿采用的原植物均为野生的多年生木本植物，取其心材入药，采集后需要生长很多年才能再次采集；青藏高原自然环境恶劣、生态环境脆弱，具体物种在某一地区的资源储量有限；再加上藏区幅员广阔、地形复杂、历史上交通不便等原因，使不同地区的临床用药出现多种代用品，并分别被不同地区的藏药典籍收录。药材代用品的出现一方面扩大了药源，解决了临床无药可用的困境，但另一方面大大增加了藏药临床应用和传承的难度。藏锦鸡儿的代用品有3种类型，首先是同为锦鸡儿属的多种植物；其次是同科不同属的植物苏木，在传承的源头就与藏锦鸡儿混用；再者是同科不同属的红檀香，由于与藏锦鸡儿功效相似而作为代用品。

4.1 锦鸡儿属其他植物

在不同文献中，除鬼箭锦鸡儿、川青锦鸡儿和昌都锦鸡儿作为藏锦鸡儿主要基原植物外，同为锦鸡儿属的川西锦鸡儿、青藏锦鸡儿（又名甘青锦鸡儿、青甘锦鸡儿）、萨迦锦鸡儿、云南锦鸡儿（阳雀花）、二色锦鸡儿5种植物均有用作藏锦鸡儿的记载（表1）。这5种同属植物均“花冠黄色”^[9,31]，与《晶珠本草》中描述的“花白色或粉红色”不符，在其他植物形态特征上也有或多或少的差别，并且鲜有文献将其作为藏锦鸡儿的主要基原植物，因此，将这些植物归入代用品。

4.2 苏木

苏木是豆科苏木属植物 *Caesalpinia sappan* L.。《四部医典》中记载苏木的功效是活血、清血热^[19]。《中国民族药志》^[34]中记载苏木的藏文名为“佐摸兴”，其药用部位为心材，“涩，寒。破血，化瘀，降压。用于多血症，高血压及月经不调”，与锦鸡儿性、味、功效及用量完全一致。《晶珠本草》中记载苏木有红、黄、紫3种，均解毒；红苏木块茎状如蔓菁，红色，质软，大者如绵羊眼，小者如豆粒，大小不一，味很苦；黄苏木根状如铁棒锤，剪断串成素珠状，很坚硬，紫黑色，削成粉末为紫色，味很苦。紫苏木紫褐色，肉丝状，味苦，口含多时舌微麻^[5]。根据相关资料记载，在藏医临床上主要采用苏木与鬼箭

锦鸡儿、川青锦鸡儿等多种植物作为“佐摸兴”使用。《晶珠本草》中记载的藏锦鸡儿植物形态与鬼箭锦鸡儿相符合，但“心材红色似檀香”是与苏木不相似的。由于二者在临床上均被采用，为区分这 2 类植物，《新修晶珠本草》中将鬼箭锦鸡儿等锦鸡儿属植物记载为“佐摸兴玛保（红色）”，将苏木列为“佐摸兴赛保（黄色）”^[2]。根据现代化学成分研究表明，鬼箭锦鸡儿中主要含有异黄酮类、紫檀素类、芪类等成分^[35]，而苏木中主要含有高异黄酮类、巴西苏木素类、原苏木素类等成分^[36-37]。由于二者化学成分种类差异较大，故苏木是否适合作为藏锦鸡儿的代用品需要进一步更为深入的考证和研究。

4.3 红檀香

红檀香与藏锦鸡儿虽属于 2 种不同的藏药，但由于二者在某些方面功效相近，因此在临床应用时常互相代用。红檀香藏文名音译汉文名为“旃檀玛保”。罗达尚等^[2]通过调查研究发现其基原植物有 2 种，即豆科植物紫檀 *Pterocarpus indicus* Willd. 和旃檀紫檀 *P. santalinus* L. f.，均产自印度，入药部位为心材，具有清血热、心热、肺热、散瘀、行气之功效。《晶珠本草》^[5]中关于红檀的描述中提到“红檀清血热。《甘露之滴》中说：‘红檀膏消四肢肿胀’。让钩多吉说：‘红檀消气血不和’”。《晶珠本草》在

关于锦鸡儿的功效描述中提到了红檀香“达哈玛萨莫说：‘锦鸡儿全株有刺，色如羊血，功效与红檀香相同’。让钩多吉说：‘锦鸡儿功效同红檀香’”^[5]。《新修晶珠本草》中记载红檀香清血热，同时描述锦鸡儿破血、化血、清血热^[2]。由此可见，红檀香与藏锦鸡儿在某些方面功效相似，因而可作为代用品。旃檀紫檀多由国外进口，故不常用；而紫檀不仅在云南勐腊有引种栽培，在青藏高原地区也有分布，称为青龙木。在藏文记载中将来源于青龙木心材的红檀香称为“占登玛保”^[38]。

综上所述，锦鸡儿属的多种植物相互间在各方面都很相近，而苏木和红檀香虽然在功效上与藏锦鸡儿相近，但在植物种类、来源、性状、所含化学成分等方面都存在显著差别。因此，三者间在应用上应严格加以区分并规范使用。

5 基原植物及其主要代用品的地区分布

根据《中国植物志》^[31]《中国民族药志》^[9]与《中国中药材及原植（动）物彩色图谱》^[39]记载，藏锦鸡儿基原植物及其主要代用品的生长环境及地区分布情况如表 2 所示。其中，鬼箭锦鸡儿分布最为广泛，但市场调查显示作为藏药使用的鬼箭锦鸡儿、昌都锦鸡儿、川青锦鸡儿及其他同属植物均主要产自青藏高原地区。

表 2 藏锦鸡儿基原植物及其主要代用品的生长环境及地区分布情况

Table 2 Living environment and distribution of original and substituted plants of *Lignum Caraganae*

植物名	生长环境	地区分布
鬼箭锦鸡儿	海拔 2 400~3 000 m 的山坡、林缘	西藏、青海、内蒙古、河北、山西、新疆
昌都锦鸡儿	海拔 3 150~4 300 m 的山坡灌丛、河岸	西藏昌都地区、青海（玉树）
川青锦鸡儿	山坡灌丛、山前	西藏、青海
青甘锦鸡儿	山坡灌丛、阳坡林内	甘肃南部及祁连山、青海东部、四川西北部、西藏
二色锦鸡儿	海拔 2 400~3 500 m 的山坡灌丛、杂木林内	四川西部、西藏、云南
川西锦鸡儿	海拔 2 750~3 000 m 山坡草地、灌丛、林缘、河岸、沙丘	四川西部、西藏、甘肃南部、云南、青海东部
萨迦锦鸡儿	海拔 4 600 m 的山坡灌丛中或湖边砾石地	西藏萨迦
云南锦鸡儿	海拔 3 300~4 000 m 的山坡灌丛、林下或林缘	四川西部、云南东部和西部、西藏东部
苏木	山谷丛林	台湾、广西、广东、四川、贵州、云南

6 结语

藏锦鸡儿始载于《四部医典》，是藏医用于破血化瘀的主要药物之一。现有文献的整理和分析表明，与“佐摸兴”相对应的藏药包括藏锦鸡儿和苏木 2 种基原，而藏锦鸡儿作为这种藏药的中文名则仅指用作“佐摸兴”的豆科锦鸡儿属多种植物的红色木部心材。藏锦鸡儿的主要基原植物包括鬼箭锦鸡儿、昌都锦鸡儿和川青锦鸡儿，而同属的川西锦鸡儿、

青藏锦鸡儿、萨迦锦鸡儿、云南锦鸡儿和二色锦鸡儿 5 种植物可作为其代用品使用。藏锦鸡儿之名易于与中药品种“锦鸡儿”相区别，但与多个文献中用作植物名的“西藏锦鸡儿”容易产生混淆。藏锦鸡儿“同物异名”和“同名异物”的现象严重，本文基本理清了藏锦鸡儿藏文名、藏文名音译汉文名、汉文名及这些名称与其基原植物及代用品间的关系，为进一步继承、研究和开发藏锦鸡儿奠定了基础。在

此基础上,进一步开展藏锦鸡儿的本草考证、基原植物与代用品间药效物质基础与活性比对和质量评价,对于促进藏医药的健康、快速发展具有重要意义。

参考文献

- [1] 曹 岚, 杜小浪, 钟卫红, 等. 豆科藏药品种与标准整理 [J]. 中国中药杂志, 2015, 40(24): 4914-4922.
- [2] 罗达尚, 李春华, 刘涵芳, 等. 新修晶珠本草 [M]. 成都: 四川科学技术出版社, 2004.
- [3] 罗达尚. 中华藏本草 [M]. 北京: 民族出版社, 1997.
- [4] 杜 品. 青藏高原甘南藏药植物志 [M]. 兰州: 甘肃科学技术出版社, 2006.
- [5] 帝玛尔·丹增彭措. 晶珠本草 [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1986.
- [6] 中华人民共和国卫生部药品标准藏药分册 [S]. 1995.
- [7] 土旦次仁, 中国医学百科全书编辑委员会. 中国医学百科全书·藏医学 [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1999.
- [8] 藏药标准 (第一、二册合编本) [S]. 1979.
- [9] 周海钧, 曾育麟. 中国民族药志 (第 2 卷) [M]. 北京: 人民卫生出版社, 1990.
- [10] 国家中医药管理局《中华本草》编委会. 中华本草·藏药卷 [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 2002.
- [11] 倪志诚, 李乾振, 周榜弟, 等. 西藏经济植物 [M]. 北京: 北京科学技术出版社, 1990.
- [12] 贾敏如, 李星炜. 中国民族药志要 [M]. 北京: 中国医药科技出版社, 2005.
- [13] 邹寒雁, 高承仁, 周翰信, 等. 青海中药资源及开发利用研究 [M]. 北京: 东方出版社, 1990.
- [14] 青海省藏医药研究所, 青海省药品检验所. 中国藏药 (第 3 卷) [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1996.
- [15] 青海省藏医药研究所, 青海省药品检验所. 中国藏药 (第 1 卷) [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1996.
- [16] 郭鹏举, 叶宝林, 孙尚运, 等. 青海地道地产药材 [M]. 西安: 陕西科学技术出版, 1996.
- [17] 中国科学院西北高原生物研究所. 藏药志 [M]. 西宁: 青海人民出版社, 1991.
- [18] 青海高原生物研究所植物室. 青藏高原药物图鉴 (第 2 册) [M]. 西宁: 青海人民出版社, 1978.
- [19] 宇妥·元丹贡布. 四部医典 [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1987.
- [20] 四川省藏药材标准 [S]. 2014.
- [21] 西藏自治区藏药材标准 [S]. 2012.
- [22] 国家中医药管理局《中华本草》编委会. 中华本草 (第 10 卷) [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 2002.
- [23] 吴征镒主编. 新华本草纲要 (第 2 册) [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1991.
- [24] 《全国中草药汇编》编写组. 全国中草药汇编 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 1975.
- [25] 周小梅, 陈秋红, 杨全余. 金河降脂胶囊的血脂调节作用研究 [J]. 中成药, 2003, 25(11): 931-932.
- [26] 孙绪丁, 邵成雷, 刘玉芹, 等. 藏降脂胶囊质量标准研究 [J]. 中成药, 2013, 35(3): 534-539.
- [27] 张光茹, 陈秋红. 金河愈心冲剂防治高脂血症的实验研究 [J]. 上海中医药杂志, 2003, 37(9): 59-60.
- [28] 帝玛尔·丹增彭措. 晶珠本草 [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 2012.
- [29] 吴征镒. 西藏植物志 (第 2 卷) [M]. 北京: 科学出版社, 1985.
- [30] 张 彪, 淮虎银, 杜 坤. 藏药“作毛兴”原植物的资源学研究 [J]. 中国野生植物资源, 2004, 23(1): 12-17.
- [31] 中国科学院中国植物志编辑委员会编. 中国植物志 [M]. 北京: 科学出版社, 2004.
- [32] 袁茂华. 四川藏区藏药“渣玛”的质量标准研究 [D]. 成都: 成都中医药大学, 2015.
- [33] 朱建英, 陈德道, 孟宪华, 等. 藏药匙叶翼首草代用品基源与研究现状的文献调查 [J]. 中药与临床, 2015, 6(2): 11-14.
- [34] 卫生部药品生物制品检定所, 云南省药品检验所. 中国民族药志 (第 1 卷) [M]. 北京: 人民卫生出版社, 1984.
- [35] 宋 萍, 马 欢, 田 娅. 藏药鬼箭锦鸡儿化学成分及药理作用的研究进展 [J]. 中国药物与临床, 2009, 9(12): 1149-1151.
- [36] 李 琪, 王瑞平, 邹 玺. 苏木化学成分及抗肿瘤研究进展 [J]. 湖南中医药大学学报, 2012, 32(4): 76-78.
- [37] 赵焕新, 王元书, 刘爱芹, 等. 苏木研究进展 [J]. 齐鲁药事, 2007, 26(2): 102-105.
- [38] 青海省药品检验所, 青海省藏医药研究所. 中国藏药 (第 2 卷) [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 1996.
- [39] 郝近大. 中国中药材及原植 (动) 物彩色图谱 [M]. 广州: 广东科技出版社, 2014.